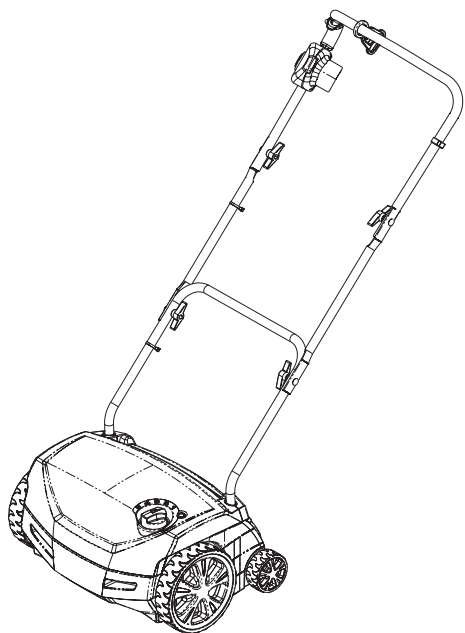


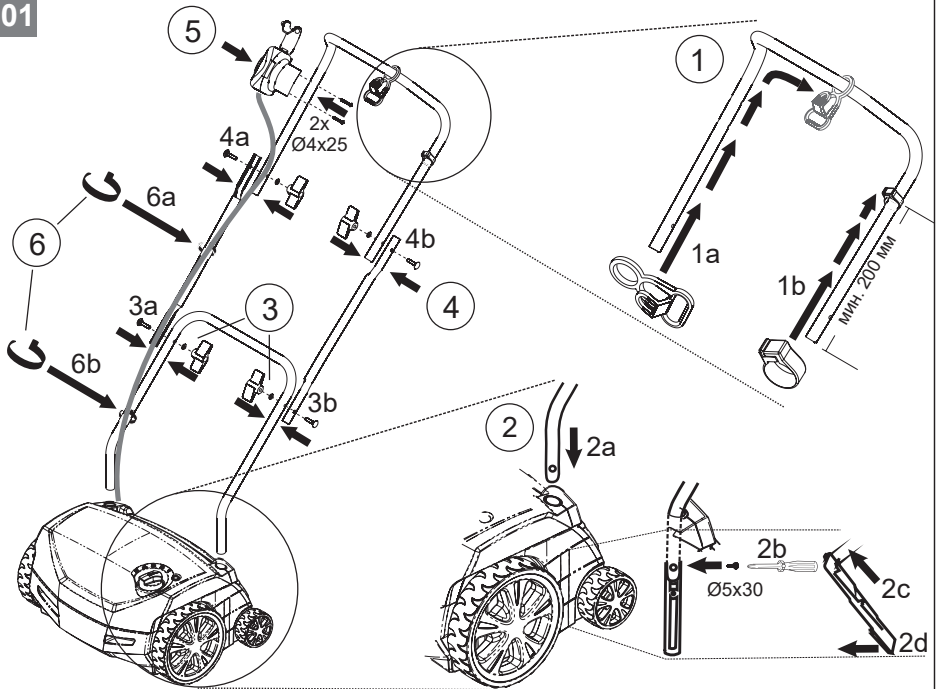
Руководство по эксплуатации Аэратор электрический

Comfort 38 E Combi Care

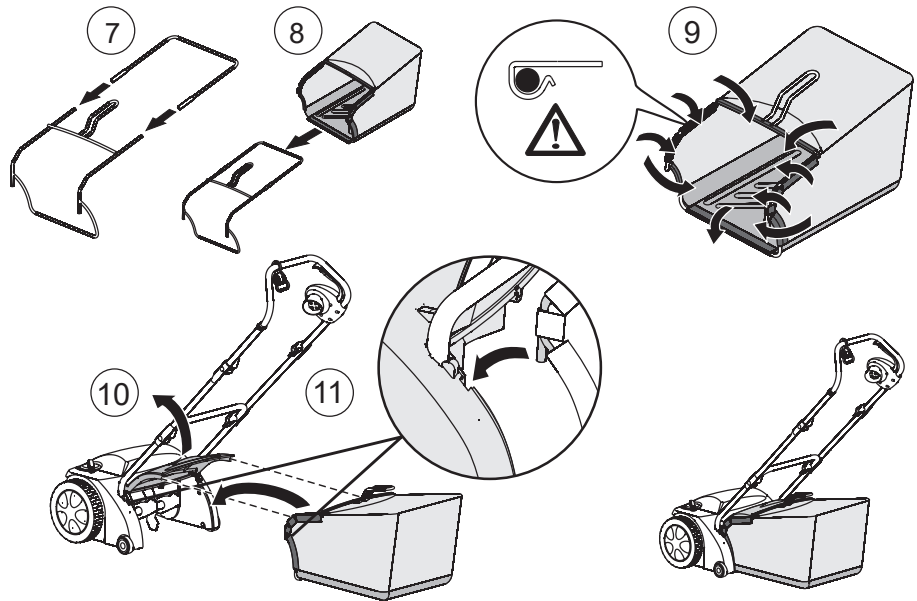


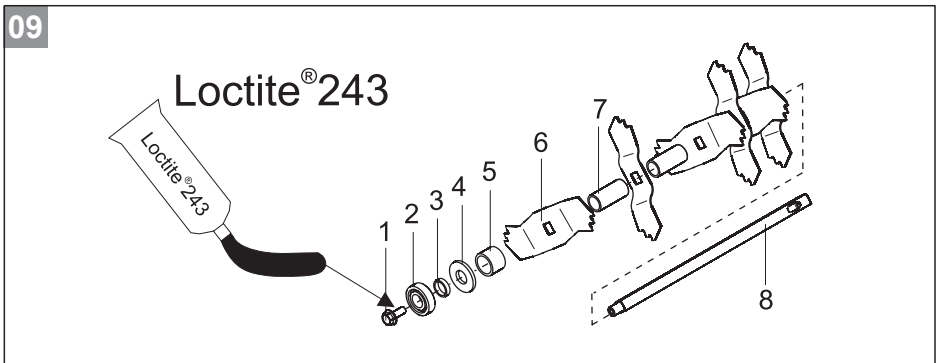
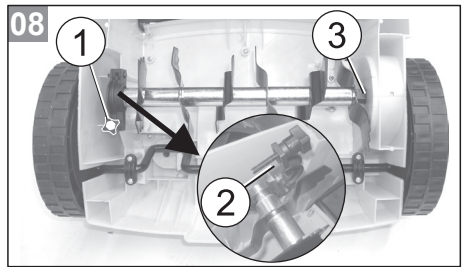
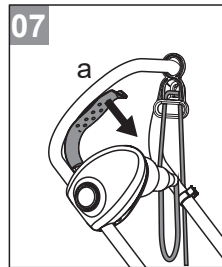
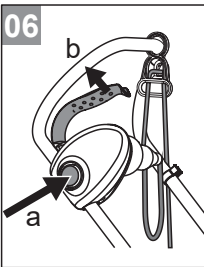
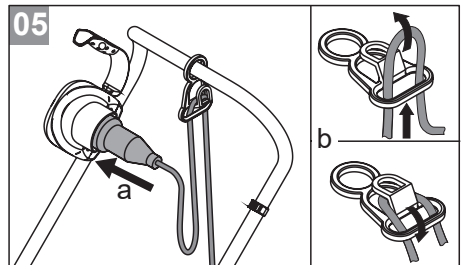
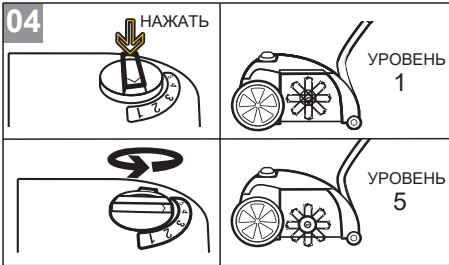
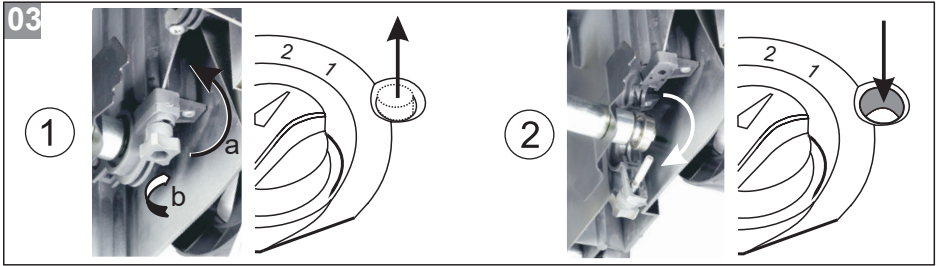
EAC

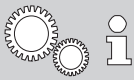















01



02





		Comfort 38 E Combi Care	
212800			
	1060 x 550 x 1093 мм		1,3 кВт
	16,6 кг		4000 мин ⁻¹
	5 x		$L_{PA} = 86$ дБ (А) $K = 1,0$ дБ (А)
	 380 мм		$a_{vhw} = 8$ м/с ² $K = 1,5$ м/с ² ISO 20643
	 370 мм		$L_{WA} = 99$ дБ (А)
	230 В		55 л
	мин. 10 А		




Введение

- Прочтите данную документацию перед началом работ. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения в данной документации и на устройстве.
- Данная документация является неизменной частью описанного продукта и при перепродаже должна передаваться покупателю.

Пояснения символов

Внимание!

Точное следование этим предупредительным указаниям поможет предотвратить травмирование и/или материальный ущерб.

 Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

Описание продукта

Использование по назначению

Данный прибор предназначен для разрыхления и вентиляции грунта газона (азрации) на частных участках, и его можно использовать только на сухом коротко подстриженном газоне.

Другое, выходящее за рамки данного использования, считается использованием не по назначению.

Внимание!

Эксплуатация устройства в профессиональных целях запрещена.

Предохранительные и защитные устройства

Выключатель защиты двигателя

При перегрузке рыхлителя/азратора предохранитель выключает двигатель. Запрещается отключать функцию предохранителя двигателя.

Если предохранитель выключил устройство, выполните следующее:

1. Отсоединить прибор от сети электропитания.
2. Устранить причину перегрузки.
3. Через 2-3 минуты времени охлаждения снова подключите устройство к источнику питания и введите его в эксплуатацию.

Предохранительная переключающая вилка

Прибор оснащен предохранительной переключающей вилкой, которая при отпуске останавливает прибор.

Опасность!

Запрещается отключать функцию предохранительной переключающей вилки.

Задняя дверь

Прибор оснащен задней дверью.

Оптическая индикация безопасности (03, 08)

Оптическая индикация безопасности указывает фиксацию рабочего вала.

- Штифт зеленого цвета выступает примерно на 5 мм (1):
ножевой вал зафиксирован правильно.
- Штифт зеленого цвета не выступает, а край красного цвета выступает (2):
фиксатор ножевого вала заблокирован. Фиксатор ножевого вала необходимо контролировать и закрепить с помощью винтов (08/1, 08/3)

Обзор продукта



1	Направляющая балка
2	Предохранительная дуга
3	Предохранительный сенсорный переключатель
4	Штекер предохранительного сенсорного переключателя
5	Вращающиеся рукоятки для поднятия направляющей балки

6	Травосборник
7	Поворотный переключатель для установки рабочей глубины
8	Отражательная заслонка
9	Клемма предохранителя эластичной муфты для кабеля
10	Эластичная муфта для кабеля

Символы на устройстве

	Перед эксплуатацией прочитайте руководство по эксплуатации!
	Удалите посторонних лиц из опасной зоны!
	Перед проведением работ на режущем аппарате вытащить вилку из розетки!
	Внимание! Опасность! Держите соединительный кабель подальше от режущих инструментов.

	Внимание! Опасность! Держите руки и ноги подальше от режущих инструментов. При повреждении сетевого кабеля немедленно отключите сетевой штекер.
	Надевайте защитные очки! Используйте беруши!

Указания по технике безопасности

- Устройство должно использоваться только в технически безупречном состоянии!
- Защищайте устройство от влаги
- Не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.
- Носите защитные очки и защиту органов слуха
- Носите длинные брюки и прочную обувь
- Берегите руки и ноги от режущего механизма!
- Берегите руки и ноги от вращающихся частей.
- Удалите посторонних лиц из опасной зоны
- Удалите посторонние предметы из рабочей зоны
- При покидании прибора:
 - Выключение двигателя
 - Дождаться полной остановки режущего механизма
 - Отсоединить прибор от сети электропитания
- Не оставлять прибор без присмотра
- Дети и другие лица, не ознакомленные с инструкцией по эксплуатации, не должны использовать устройство.
- Не работайте с устройством под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарств
- Соблюдайте местные предписания относительно минимального возраста оператора устройства.

Установка

Смонтируйте устройство в соответствии с участком изображения (01, 02).



Внимание!

Эксплуатация устройства разрешена только после полного монтажа.

Ввод в эксплуатацию



Внимание!

Перед вводом в эксплуатацию всегда проводите визуальный осмотр. Не используйте прибор с незакрепленным, поврежденным или изношенным режущим механизмом и/или деталями крепления.

- Соблюдайте национальные положения, регламентирующие допустимое время работы.
- Всегда соблюдайте прилагающееся руководство по эксплуатации изготовителя двигателя.

Предохранительный соединительный провод

- Использовать только резиновый кабель качества H05RN-F согласно стандарту DIN/VDE 0282 с поперечным сечением $3 \times 1,5 \text{ мм}^2$.
- На соединительном проводе должна быть нанесена типовая маркировка. Штекер и розетка должны быть из резины или обтянуты резиной и соответствовать стандарту DIN/VDE 0620.
- Используйте только соединительный кабель достаточной длины.
- Соединительный кабель, штекер и розетка должны иметь защиту от брызг воды.
- Ремонт соединительного провода, штекера и розетки может выполнять только уполномоченное специализированное предприятие. Запрещено использовать поврежденный соединительный провод (например, с порывами, местами разреза, передавливания или скручивания в изоляции).
- Бережечь штекерное соединение от влаги.



Опасность!

Не повреждать и не рассоединять соединительный провод.

Немедленно отключить от сети питания в случае повреждения соединительного провода.

Электрические условия

- 230 В, 50 Гц переменного тока
- Минимальное поперечное сечение
- Соединительный провод = $1,5 \text{ мм}^2$
- Минимальный предохранитель подключения к сети = 10 А
- Переключатель защиты от тока утечки (FI)
- Максимальный ток расцепления = 30 мА.

Установка сетевого соединения (05)

1. Вставить соединительную деталь сетевого кабеля на штекер предохранительной клавиши (а).
2. Образуйте сетевым кабелем петлю и подвесьте в съемник кабельного напряжения (б). Оставьте петлю настолько длинной, чтобы устройство снятия нагрузки с кабеля могло скользить с одной стороны в другую.



Опасность!

Никогда не подключайте прибор к сетевой розетке без переключателя защиты от тока утечки.

Отрегулируйте клапанный зазор (04)



Внимание!

Настраивайте рабочую глубину только при остановленном двигателе и выключенном ножевом вале.

Настраивайте рабочую глубину на диске выбора.

1. Наклоните аэратор на склоне назад.
2. Прижмите вниз поворотный переключатель и прокрутите его в положение «1».

Положения на диске выбора:

1-5 = регулировка рабочей глубины (04)



С новыми ножами устанавливайте диск максимум в положение «2»!

Правильная рабочая глубина зависит от:

- состояния газона,
- износа ножей.

При неправильной рабочей глубине:

- аэратор не перемещается,
- двигатель не включается.

В таком случае установите диск на меньшую рабочую глубину.



Перед аэрацией газон обязательно покосите.

Запустите двигатель (06)

1. Нажмите и удерживайте нажатой предохранительную кнопку (а).
2. Потяните предохранительную дугу к выступу (б). Двигатель запускается.



Предохранительная дуга не фиксируется. Ее необходимо удерживать все время.

3. Отпустите предохранительную клавишу.

Выключение двигателя (07)

1. Отпустите предохранительную дугу (а). Она автоматически переходит в нулевое положение. Двигатель выключен.



Опасность порезов!

Ножевой вал движется по инерции! После выключения дайте прибору полностью остановиться.

Навешивание/снятие приемной коробки

1. Выключите двигатель перед навешиванием/снятием приемной коробки.
2. Дождаться полной остановки ножевого вала.

Общие указания по эксплуатации

- Для запуска устройства должен быть обеспечен свободный ход режущего аппарата.
- Не допускайте попадания соединительного кабеля в рабочую зону
- Управляйте устройством только за ручку управления. Это позволяет соблюдать безопасную дистанцию.
- Особо будьте внимательны при обращении при обратном ходе аэратора или при притягивании прибора
- На склонах следите за устойчивым положением
- Всегда выполняйте аэрацию поперек откоса
- Никогда не аэрируйте крутые склоны
- Выполняйте аэрацию только плавно
- Никогда не опрокидывайте и не транспортируйте с работающим двигателем
- Дайте проверить специалисту:
 - после наезда на препятствие;
 - при внезапной остановке двигателя
 - при погнутом ноже;
 - при согнутом ножевом вале,
 - при неисправном клиновом ремне;

Техобслуживание и уход



Опасность!

Опасность травмирования ножевым валом.

Работать в защитных перчатках!



Запрещено открывать корпус двигателя. Техническое обслуживание и ремонт двигателя должны выполняться в специализированной мастерской.

- Перед работами по техобслуживанию и чистке извлекайте штекер из розетки! Дождаться полной остановки вала!
- Изношенные или поврежденные рабочие инстру-

менты и болты менять только комплектами, чтобы избежать дисбаланса.

- Не очищайте устройство струей воды! Попадание воды может уничтожить двигатель и предохранительный кнопочный выключатель.
- Чистите устройство после использования (лопаточка, лопасти и т. д.).

Демонтируйте ножевой вал (08)

1. Выкрутите винты (1) подшипника.
2. Откиньте вверх половину подшипника (2).
3. Ножевой вал поднимите из нижней половины подшипника и извлеките с приводной стороны (3).

Установка осуществляется в обратной последовательности.

Демонтируйте нож (09)



Перед демонтажем ножа следите за его монтажным положением!

1. Выкрутите винт с шестигранной головкой (1).
2. Осторожно снимите шарикоподшипник (2) с вала (8).
3. Снимите с вала упорное кольцо (3), шайбу (4) и короткую распорную втулку (5)
4. Снимите последовательно нож (6) и длинную распорную втулку.

Установка осуществляется в обратной последовательности.

Демонтаж аэрирующего цилиндра

Демонтируйте аэрирующий цилиндр и стальные пружинные зубья аналогично ножевому валу.

Устранение неисправностей

Неисправность	Способ устранения
Мотор не включается	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проверьте соединительный провод, а также предохранитель линии ▪ Прижмите дугу переключателя двигателя к верхней перемычке. ▪ Выберите меньшую рабочую глубину.
Вал не вращается	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Выберите меньшую рабочую глубину. ▪ Очистите ножи ▪ Обратитесь в сервисную мастерскую.
Сниженная мощность двигателя	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Выберите меньшую рабочую глубину. ▪ Замените изношенные ножи. ▪ Очистите корпус ▪ Скосите газон (большая высота газона).
плохой результат аэрации	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Выберите меньшую рабочую глубину. ▪ Замените изношенные ножи.
Неспокойный ход (биение) Устройство вибрирует	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Поврежден нож. ▪ Обратитесь за помощью в сервисный центр.

Неисправности, которые нельзя устранить с помощью данной таблицы, должны быть устранены в специализированной мастерской.

Утилизация



Вышедшие из строя приборы, аккумуляторы и батареи запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами!

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из пригодных для переработки материалов и подлежат соответствующей утилизации.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр GEOS.

Адрес можно найти на официальном сайте GEOS:

www.geos-garden.ru или по телефону горячей линии 8 800 333-19-31



ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока гарантии в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок гарантии указан на сайте GEOS www.geos-garden.ru и в инструкции по эксплуатации к устройству.

В соответствии с законодательством РФ под гарантийными случаями понимается поломка или недостаток, обнаруженные пользователем в гарантийный период, причиной которых послужил заводской брак, ошибка производителя, поломка произошедшая из-за нарушений транспортировки агрегата от завода до точки продаж, если иное не было оговорено до заключения сделки.

В соответствии с законодательством РФ гарантийным случаем не признается в том числе (но не только):

- Поломка, произошедшая из-за нарушения требований, описанных в инструкции по эксплуатации к агрегату или двигателю;
- Поломка, произошедшая из-за использования неоригинальных запасных частей и комплектующих;
- Поломка, произошедшая из-за использования техники не по назначению;
- Повреждение лакокрасочного покрытия или иные механические повреждения, вызванное нормальным износом или воздействием внешней силы;
- Выход из строя или сокращение ресурса частей, подверженных естественному износу (расходные материалы) в ходе нормальной эксплуатации
- Выход из строя двигателя внутреннего сгорания сторонних производителей (на них распространяются гарантийные положения соответствующего производителя);
- Поломка, вызванная самостоятельными попытками ремонта или попытками ремонта у неквалифицированных и неавторизованных сотрудников сервиса;
- Поломка, произошедшая из-за самостоятельного внесения изменений в конструкцию агрегата;

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором начала периода служит дата на документе, подтверждающем покупку. В случае необходимости, обратитесь к официальному дилеру или в официальный сервисный центр с документом, подтверждающим дату приобретения устройства.

Гарантийный срок: 1 год.

Для получения электронного сертификата и расширенной гарантии необходимо провести регистрацию изделия по ссылке:

<https://geos-garden.ru/guarantee/> или обратиться к продавцу.



Срок службы изделия: 10 лет.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию, технические характеристики и/или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

Изображения, приведенные в инструкции, могут отличаться от натуральных.

РАСШИФРОВКА ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ

День, месяц и год изготовления изделия приведены на информационной табличке устройства (шильдике), нанесенной на изделие.

Пример серийного номера:



20 = 2020	A = январь
21 = 2021	B = февраль
22 = 2022	C = март
23 = 2023	D = апрель
24 = 2024	E = май
25 = 2025	F = июнь
26 = 2026	G = июль
27 = 2027	H = август
28 = 2028	I = сентябрь
29 = 2029	J = октябрь
30 = 2030	K = ноябрь
31 = 2031	L = декабрь

В примере: дата производства изделия 4 ноября 2023 года

и так далее

Образец информационной таблички устройства (шильдо):

GEOS	Импортер: ООО «ГЕОС», Россия. www.geos-garden.ru Изготовитель: XXXXXXXXXXXXXXXX
Наименование изделия	
Артикул изделия XXXXXX	
Группа товара во внутреннем учете предприятия	
Технические характеристики	
Элементы маркировки	QR-код с серийным номером, артикулом и названием
Серийный номер (S/N): 23 K 04-000001 10	

GEOS

ИМПОРТЕР:

ООО «ГЕОС»

**Россия. 107497, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Гольяново,
ул. Амурская, д. 9/6, стр. 8**

Телефон горячей линии: 8 800 333 1931,

Адрес электронной почты: infogarten@geos.msk.ru

www.geos-garden.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

**Jiangsu Kingclean Intelligent Appliance Co., LTD
No.55 Taishan Road, New District, Suzhou, Jiangsu, China**

Произведено в КНР